欢迎投稿:qlwbdz@163.com

错了就改

●8月17日A25版《到吐故纳新的时候了》第三栏倒数第九行“着眼2010年奥运会”,“2010年”应为“2012年”。

●8月19日A16版《天水一农民“被艾滋”四年》,文中“那一年,我得到恶耗”,“恶耗”应为“噩耗”。

●8月20日A11版《多名培训人员上吐下泻》第四栏第三行“18日一早,王先生……一起被送往济南市中心医院”,“18日”应为“19日”。

●8月21日B6版《土匪听见山东话就跑》最后一句“收益匪浅”应为“受益匪浅”。

●8月22日A7版《“就算一无所获也高兴”》第二段“从8点开始,济南交警在市区各主要干道进行了严查醉酒的行动”,“严查醉酒”应为“严查醉驾”。

●8月22日A9版《赤峰原市长徐国元判死缓》最后一段“法院一审判处李敏有期徒刑3年,缓刑5年”,句中“李敏”应为“李敏杰”。

●8月22日A19版《中国男篮重召陈江华》第二栏第七行“澳大利亚队将派主力国家队参加本届比赛”,“主力国家队”应为“国家队主力”。

(感谢读者潘京华、周而复始、李素娟、李向民、左燕的批评指正)

拨96706评报赢大奖

本报推出“拨96706评报赢旅游大奖”活动。活动期间,凡拨打本报热线96706参加评报及投诉差错的读者,每周均有机会获得价值340元的沂蒙山旅游消费券。获奖及具体事宜请咨询本报热线96706,也可登录http://www.ql96706.com网站查询。

采访卖报童子军

“卖晚报,学营销”,由本报发起、长城保险山东分公司协办的2009齐鲁卖报童子军活动第一期、第二期已经圆满结束。头戴小红帽、身穿橙色T恤的400名童子军,冒着酷热和秋雨,在济南街头绘出了一幅幅令人感动的卖报图。卖一份报纸,受一份磨炼,多一份担当,孩子们用行动喊出了自己的声音:“我能行!”

辅导不如锻炼

卖报童子军报名的火爆程度令人吃惊,两天时间,两期400个名额就全部报满了,而家长和孩子打进来的报名电话仍然络绎不绝。许多家长说起支持孩子来卖报的原因时,不约而同地说:“就是想让孩子锻炼一下,现在这种社会实践机会太少了。”家长陈先生说,孩子平时在学校里上兴趣班,在校外参加辅导班,虽然活动很多,但是圈子太小,真正接触社会的活动太少了。家长解女士说,原来孩子性格比较内向,平时接触生人的机会很少,和人打招呼声音小得像蚊子一样,经过这几天的锻炼,孩子适应得很快,也敢大声吆喝了。

孩子给我倒杯水

崔女士14岁的双胞胎女儿参加了第一期卖报活动,从紧张焦虑到从容应对,崔女士感觉到了两个女儿的迅速成长。“孩子从小身体比较弱,所以我们对孩子有些过度关注,孩子特别打怵跟外人打交道。”崔女士说,经过这段时间的磨炼,明显感觉到她们的变化,“那几天我正好身体不好,孩子主动给我倒了一杯水,把药递到我手里,这是以前从没有过的。”在感动的同时,崔女士也感觉非常欣慰。

“孩子们的那种互助精神让我没有想到,真是挺感动的。”小童子军胡小满的妈妈李艺说,胡小满不是一个人在卖报,而是一个团队在卖报,前后共有18个孩子参与到胡小满的卖报团队中,其中有的孩子卖得快,卖得快的孩子卖完之后没有回家休息或者去玩耍,而是主动帮助其他伙伴卖报纸。看到孩子们的团结互助,大人们都非常意外,也很感动:谁说现在的孩子不懂合作互助,那是大人没有给他们机会。

肯担当,不放弃

“我自己来卖,这是我的任务!”卖报的几天里,有酷热、有风雨,有的孩子报纸卖得不顺利,家长或伙伴想上前帮忙时,许多孩子选择的是“自己来”。

李艺说,当胡小满团队里的其他孩子来帮助卖得慢的小孩时,第一天孩子很高兴有人来帮忙,但后来几天孩子选择了“谢绝”,表现出来一种担当。有一天,一个孩子只剩下一份报纸,但是到了上课外辅导班的时间,孩子没有放弃,而是把报纸带到了上课的地方,卖了出去,“在他们那个团队里,没有一个孩子主动放弃。” **本报记者 蒋波**

给孩子一个机会

13日早上,卖报童子军闪亮登场,大的十多岁,小的仅有五岁,爱心卖报对他们来说无疑是一个很好的锻炼机会。为了记录孩子们的卖报过程,早上6点多,我便睡眼惺忪地赶到了分报点。来到分报点,立马感到了惭愧——孩子们已经守候多时了,叽叽喳喳的,如同清晨的小鸟。“昨天晚上孩子就兴奋得睡不着觉了,把卖报的这身行头试了又试,早晨5点多就醒了。”一位家长告诉记者。

孩子终归是孩子,在泉城广场卖报点,童子军刚一亮相便怯场了。年仅五岁的小雨嘉知道自己一个人去卖报后,脸上的笑容逐渐消退,最终“哇”的一声,紧张得哭了起来。看到来来往往的陌生人,孩子们有些胆怯,不敢主动上前推销报纸。即使有的孩子鼓足勇气走上前去,可紧张得还没等说出话来人家已经走了。“孩子们,很好,再勇敢一点,向他们介绍你们的活动。”关键时刻,家长开始为孩子们鼓劲、出主意。

在跟随童子军卖报的过程中,一个细节让我久久不能忘记。五岁的小雨嘉也许受“你给我一元,我找你五角”的卖报歌的影响,当一位市民掏出一张五角的纸币买报的时候,小雨嘉左手递上一份报纸,右手递出了一个五角的硬币。这位市民会心地笑了笑,重新掏出了钱夹,拿出了一张一元的纸币递给了雨嘉。

“在家孩子面对熟人都不说话,没想到现在一个人能卖报。”一位家长感慨地说。“叔叔,买份报纸吧,我们是把钱捐给福利院的。”一次比一次好,一次比一次从容,迈过了紧张的坎,童子军卖报变得得心应手。

本报记者 戚淑军

读者评报▶▶

人和人次

8月22日A2版《济南83人获全球单科最高分》混淆了“人”和“人次”的概念。“人次”表示若干次人数的总和,可以一人多次,所以人次数和实际人数未必一致。该文标题说83人获最高分,而文中说的却是“6月份的A-Level考试中,济南共有54名考生参加,其中44人、83人次的单元成绩考得了全球最高分满分”。标题中的“83人”应为“83人次”,济南参加考试的人一共才54名,另外的29名是哪里来的? **朱永胜**

表述不一致

8月13日A10版《李登海:四十载不了玉米情》的“人物简介”说:“李登海,莱州人,1949年生。1966年初中毕业后回到农村,1970年开始从事农业科研至今……”“愧对老母亲和妻儿”部分说:“李旭华是李登海的儿子,今年34岁。”而8月16日A4版《李登海:科学家·企业家·农民》“科学家李登海”部分却说:“1972年春,李登海初中毕业后回村任农科队长。”“农民李登海”部分提到“33岁的李旭华”。从常理判断,李登海应该是1966年初中毕业,但李旭华的年龄有一个肯定是错的。 **邵明武**

数量词不规范

8月20日A11版《多名培训人员上吐下泻》,该文第一段说:“在济南某酒店参加培训的中国平安保险公司30多名业务员相继出现腹痛、腹泻、呕吐等症状。”这里的“30多名”人员与标题内所说的“多名”人员存在较大差距。“多名”一般指三名以上十名以内的数量,“30多名”显然远远超出了“多名”的范畴。把“30多名”概括为“多名”不符合事实。 **吴敏**

译文 yiwen

编辑:张成东

邮箱:2009fanyi@163.com

可乐里的微笑

作者 佚名 译者 杨何著

三十五年前那个夏天的傍晚,我和一个人并肩坐在门前那段破烂的木楼梯上,一起看着太阳一点一点往马路对面的老德士克加油站后面落下去。现在回想起来,他其实并不高大,但对于当时年仅五岁的我,他无疑是个巨人,他就是我的爷爷。那个傍晚,天上有厚厚的云,天气闷热而潮湿。我清楚地记得,那是1959年的夏天。

我们一大一小,极不搭配的一对,默默地坐在最高的台阶上。他的腿能伸过两层台阶,而我的还不能够到下面那一层。爷爷烟斗里散发出来的白色烟雾飘荡在我们周围,那种樱桃的味道把那些饥饿的蚊子隔开,离得我们远远的。他不住地吐烟圈,我老是好奇地用手去戳,惹得他哈哈大笑。我们一边数着过往的车辆,一边猜下一个拐弯处的车是什么颜色,我猜中的总是比爷爷的多。

五岁,在我们家里是个被忽视的年龄。我是家里的老四,不大,也不小。就像那个傍晚,我的两个弟弟在屋子里睡觉,三个哥哥姐姐在街角和他们的伙伴玩,还不准我参加。我只有和爷爷呆在一起,不过这样也不错。

“渴吗?”他叼着烟斗,漫不经心地问。

“渴。”我说。

“那你愿意去对面加油站那儿买瓶可乐喝吗?”

我几乎不相信自己的耳朵,真的吗?他是在和我说吗?以我们家的经济水平,可乐不在日常预算里。以前我也喝过一小口,但从来没有拥有过整瓶啊!

“愿意。”我不好意思地答道。心已经飞过了马路。

爷爷伸直了腿,那只巨大的手摸进裤兜。我听见他裤兜里钱币相互碰撞发出的“叮叮当当”的声音,多么熟悉,多么动听啊!他伸开手,手掌里突然变出一堆银币,他从中挑出一毛给我,再把剩余的放进口袋。然后,他站了起来。“好了,”他说,拉着我下了楼梯,到马路边的台阶上,“我要在这儿看你的弟弟们,你自己去吧,什么时候可以过马路,我会告诉你的。”

一个人?以前都是被大人或者哥哥姐姐们领着,我从未独自穿越过门口那条马路。我的心怦怦直跳,都快不能呼吸了,手里汗津津的紧紧地攥着那一毛钱。

爷爷轻轻地握着我的小手,看着路上的情况。他告诉我可以过了,然后放开我的手。我使出全身的力气,跑得比任何时候都快。街道怎么这么宽啊?我能不能跑过去呢?终于跑到了,我转过身,爷爷还在那里,骄傲地笑着,我朝他挥了挥手。

“去吧,快点!”他喊道。

当我一步步走近那个阴暗的加油站时,心跳得更厉害了。以前,我和爸爸来过这里的,周围的一切都是熟悉的,我目不暇接地看着。我听到了“轰轰”的声音,啊,这不就是可口可乐机吗?我知道该往哪里塞硬币,以前看见过,并且无数次幻想过自己来做这个动作。我再次回过身去,爷爷正在向我挥手。

这个老式的大机器贪婪地一下子就把我的硬币吃进去了。里面有瓶子碰撞的声音。我踮着脚,使劲推开那扇厚重的门。啊!它们居然就在我眼前:一排深绿色的瓶子,瓶口都冲着我,冷柜里的冷气迎面向我扑来。我用肩膀抵住门,伸手进去抓住一瓶,使劲一拽,就把它从那些瓶子中拽出来了,后面立刻又推出一瓶补上了它的位置。我汗津津的双手抱着那罐可乐,那种冰凉的玻璃瓶碰触到我的手的感觉让我永远难忘。我抱着瓶子,把瓶颈放在开瓶器下面,瓶盖就顺势掉进了下面的旧木箱里。我把它捡起来放在手掌中,它还是那样冰冷,中间已经弯了,但对我来说,它有着非常的纪念意义。拿着可乐,我转身走回去,夜幕降临了,爷爷仍站在那里,朝我笑着,耐心地等着我。

“站住!”他喊道。几辆车从路上飞驰而过,又来了几辆,爷爷从台阶上走下马路。

“快过来,”他说,“快跑!”我飞奔起来,可乐的泡沫喷了出来,溅在我手上。

我小心翼翼地捧着可乐瓶,生怕他会让我倒进杯子,那样,我的梦想就碎了。还好,他什么也没说。一整瓶饮料下肚,我的整个身心都在一种冰爽而奇妙的感觉中,从来都没有那样棒的感觉。

我们还是那样,并肩坐着,看太阳一点一点落到马路对面的老德士克加油站的后面。这条马路,

我已经可以独自穿行了!爷爷的长腿伸过两层台阶,我的只能悬吊着,不过现在似乎离下一层台阶更近了。是的,我确信。

萍水相逢的瞬间也可以成为永恒,让人一生回味和感动。

萍水相逢

作者 Miles Goodwin 编译 毕慧

在这个熙熙攘攘的世界,萍水相逢的人们擦肩而过,像一阵风一样,不留下任何痕迹。周围的人们,或络绎不绝,或沸腾不息,但彼此却仿佛毫无关系。不知从什么时候起,“萍水相逢”,变成一个冷漠的词语,让人远离纷扰,同时也坚守着孤独。我对萍水相逢的理解曾经像大多数人一样,是陌生人与陌生人之间瞬间的交集,然而,35年前的一件小事却彻底改变了我对这个词的诠释。

1970年6月23日,从越南服完兵役后,我乘飞机从加州赶往我的家乡。那年我二十三岁。越战,当时曾引起了很多美国人的不满,所以对于从越南战场退役归来的美国大兵而言,迎接他们的没有欢呼和掌声,相反,他们却不得不面对人们敌意的目光甚至人身攻击的危险。像成千上万的越战退伍兵一样,我当时唯一的愿望就是能够平平安安地回到家人身边。

我穿着制服,坐在靠窗的位置,不断地抽着烟,尽量避免和周围人们有任何接触。我旁边的座位是空的,仿佛象征性地显示出我的孤独。就在这个时候,一个不超过十岁的小女孩突然出现在我的面前,她微笑着,很腼腆地递给我一本杂志。我接过杂志,惊愕与感动之余,我只对她说了句:“谢谢你。”虽然小女孩没有说话,但这杂志却仿佛对我说:“欢迎回家”。我不知道她坐在哪里,也不知道她和谁在一起,因为我接过杂志之后便急忙把头转向窗子,禁不住抽泣起来。这个小女孩让我很长时间以来第一次感受到温情的存在。

毫无疑问,那个小女孩一定忘记了她三十多年前的这个举动,而我却经常会想到她。我喜欢想象她已经长大成人,仍然会通过一些细小的事情来触动着别人的心弦,她还教她的孩子们也像她一样。我曾经设想过很多她给我那本杂志的原因,或许是她的母亲让她给我那件“礼物”,或许她的父亲当时还在越南,或许他没能活着回来。其实,她为什么给我那本杂志并不重要,重要的是她给了我,从而影响了我的一生。

从那以后,我尽力通过不同的方式去帮助萍水相逢的人。可能很多人不能理解为什么一个陌生人会对他们伸出援助之手,但是我知道我所做的一切都源自那个女孩给我带来的莫大安慰。她让我相信只要有颗真诚的心,萍水相逢的瞬间也可以成为永恒,让人一生回味和感动。